

# 古典文献及其利用

第四版

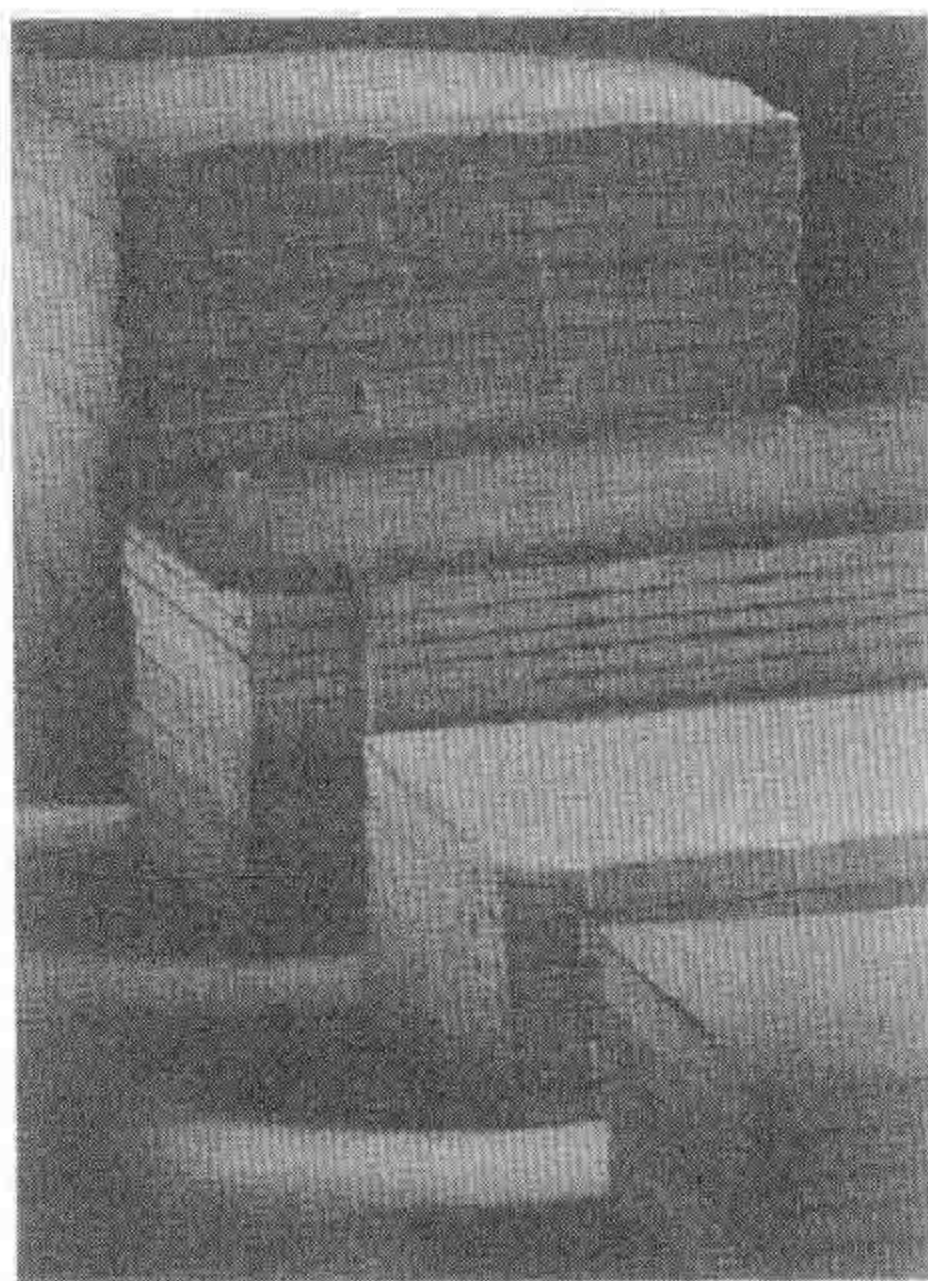
杨琳著



# 古典文献及其利用

第四版

杨琳 著



北京大学出版社  
PEKING UNIVERSITY PRESS

## 图书在版编目 (CIP) 数据

古典文献及其利用 / 杨琳著. —4 版. —北京: 北京大学出版社, 2018.1  
ISBN 978-7-301-29009-5

I. ①古… II. ①杨… III. ①古文献学—中国—高等学校—教材 IV. ①G256.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 304454 号

书 名	古典文献及其利用 (第四版) GUDIAN WENXIAN JI QI LIYONG
著作责任者	杨 琳 著
责任编辑	张弘泓
标准书号	ISBN 978-7-301-29009-5
出版发行	北京大学出版社
地 址	北京市海淀区成府路 205 号 100871
网 址	<a href="http://www.pup.cn">http://www.pup.cn</a> 新浪微博: @北京大学出版社
电子信箱	zpup@pup.cn
电 话	邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62752028
印 刷 者	北京京华虎彩印刷有限公司
经 销 者	新华书店
	730 毫米 × 980 毫米 16 开本 22.5 印张 428 千字
	2004 年 8 月第 1 版 2010 年 2 月第 2 版
	2014 年 1 月第 3 版
	2018 年 1 月第 4 版 2018 年 1 月第 1 次印刷
定 价	68.00 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

**版权所有, 侵权必究**

举报电话: 010-62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

图书如有印装质量问题, 请与出版部联系, 电话: 010-62756370

# 前言

高等院校的文史类专业一般要开设“古典文献学”课程。该课程以讲述目录学、版本学和校勘学的基础知识为核心,阐述目录学、版本学和校勘学的基本概念、历史沿革和有关文献等,注重理论知识的概括性和系统性,使学生对古典文献的各方面有一个总体把握。本教材则侧重于古典文献本身的介绍,目的在于引导学生利用文献,培养学生实际应用文献的能力,使他们知道中国古代有哪些重要文献,哪些文献可以解决什么样的问题,什么样的问题可以找哪些文献来解决,怎样能够迅速找到自己需要的资料,将文献学的理论知识与具体实践相结合,既熟悉了古典文献,同时也加深了对理论知识的理解。

与同类著作相比,本教材有四个特点。

一、资料最新。以前出版的文献学著作是根据当时的文献资料编撰而成的,而新编的文献资料不断问世,新编文献往往比原先编成的同一文献内容更准确,使用更方便,因而更需要学生掌握,而旧有文献学著作不能反映最新文献信息,应用价值不免要打折扣。就拿古代文化经典《十三经注疏》来说,前人著作中介绍的大都是中华书局1980年影印出版的阮元校刻本,但后来有使用更为便利的版本问世。北京大学出版社1999年出版了铅印标点简体本《十三经注疏》,2000年又出版了标点繁体本,全面吸收了阮元《十三经注疏校勘记》和孙诒让《十三经注疏校记》的成果,同时还择要采用了近现代学术界有关“十三经”及其注疏的校勘、辨证、考异、正误等方面的成果,并对全书进行了统一规范的标点。2007年以来,上海古籍出版社也推出了一套《十三经注疏》点校本,各经底本力求用目前能找到的最佳版本,试图整理出一套比阮刻本更为完善的本子。2012年,山东大学儒学高等研究院启动了《十三经注疏》汇校和《十三经注疏》标点通行本的项目。汇校将各种版本加以对照,写出详细的校勘记。在汇校的基础上,择善而从,编成一部错误最少、附有简明校勘记的通行本。这些重要信息在以前编撰的文献学著作中都是没有的。本教材的资料截止于正式出版的前一个月,书中提供的是目前最新的古典文献信息。

二、内容全面。以前出版的文献学著作偏重于介绍传世文献,而且还往往限于普通文献或儒家文献,本教材则将文献范围大加拓展,给人以更加全面的古典文献信息。如简帛文献、敦煌文献、宗教文献(大藏经、道藏)、中医文献、图像文献、电

子文献等,这些内容在过去的文献学著作中大都介绍较少或没有涉及。尤其是电子文献,使用起来比纸质文献快捷便利,但目前的古典文献学著作反映这方面内容的很少。本教材则介绍了目前为止有哪些电子文献可以利用,这些电子文献有什么特点,给学习者以最实用的现代化古典文献信息。

三、抓大放小。中国古典文献浩如烟海,要想对每一部文献加以介绍是不可能的。本教材针对文史专业的特点,以“抓大放小”为原则,主要介绍包容量大、使用价值高的文献。例如介绍“二十四史”,而不单独介绍《史记》《汉书》;介绍《全唐诗》,而不介绍《李太白集》《杜少陵集》;介绍《甲骨文献集成》,而不介绍单个的众多论著;介绍《四库全书总目》,而不介绍《四库全书简明目录》《书目答问》等等。掌握了大部头的文献,可以对同类文献有一个整体的了解,同时也便于找到想找的资料。

四、注重应用。以前出版的文献学著作偏重于介绍文献知识,本教材在介绍文献知识的同时更注重对文献的利用,所以书名取为《古典文献及其利用》。例如谈到大藏经时,指出“曹冲称象”的故事与佛经故事的复杂关系;谈到图像资料时,引用商周青铜匕的图像说明“匕首”得名于羹匙;谈到出土文献时,论及宋玉《登徒子好色赋》的真伪问题等等。这些实例使学习者切实认识到各类文献的价值所在。

本教材在撰写过程中参考引用了许多前修时贤的论著,大都在文中作了交代。有些表述则是综合众说而成,未能一一揭示,以免繁琐。由于中国古典文献千头万绪,要做到书中讲述的所有内容都准确无误是很困难的,不当之处期盼读者批评指正,以便在重印或再版时得以更正。

# 目 录

## 前 言 / 1

## 一 导 论 / 1

1.1 为什么要学习古典文献知识 / 1

1.2 怎样学习古典文献知识 / 4

## 二 文献检索方法 / 9

2.1 形序法 / 9

2.2 音序法 / 17

2.3 义序法 / 19

2.4 电子检索法 / 19

## 三 电子文献及其利用 / 21

3.1 电子文献概说 / 21

3.2 网络电子文献 / 23

3.3 磁盘电子文献 / 32

3.4 理想电子文献的标准 / 36

3.5 电子文献攻略 / 42

3.5.1 电子文献的四种常用格式 / 42

3.5.2 兼容多种格式的浏览器 / 55

3.5.3 图像文字的 OCR 识别 / 56

3.5.4 文本格式的批量加工 / 60

## 四 类书及其利用 / 63

4.1 类书概说 / 63

4.2 隋唐类书 / 70

4.2.1 《玉烛宝典》 / 70

4.2.2 《北堂书钞》 / 72

## 2 古典文献及其利用(第四版)

4.2.3 《艺文类聚》/ 74

4.2.4 《初学记》/ 76

### 4.3 宋代类书 / 78

4.3.1 《太平御览》/ 78

4.3.2 《册府元龟》/ 79

### 4.4 明代类书 / 80

### 4.5 清代类书 / 87

4.5.1 《渊鉴类函》/ 87

4.5.2 《古今图书集成》/ 89

4.5.3 《佩文韵府》和《骈字类编》/ 93

### 4.6 现代类书 / 95

4.6.1 《中华大典》/ 95

4.6.2 字词训释类书 / 98

## 五 政书及其利用 / 103

5.1 政书概说 / 103

5.2 十通 / 105

5.3 会要和会典 / 109

## 六 丛书及其利用 / 113

6.1 丛书概说 / 113

### 6.2 四库全书类 / 117

6.2.1 《四库全书》/ 117

6.2.2 《四库全书荟要》/ 126

6.2.3 《四库提要著录丛书》/ 127

6.2.4 《四库全书存目丛书》/ 127

6.2.5 《续修四库全书》/ 129

6.2.6 《四库未收书辑刊》/ 132

### 6.3 丛书集成类 / 132

6.3.1 《丛书集成初编》/ 132

6.3.2 《丛书集成续编》/ 134

### 6.4 经藏类 / 134

6.4.1 大藏经 / 135

6.4.2 道藏 / 144

- 6.4.3 儒藏 / 152
- 6.4.4 子藏 / 154
- 6.5 专门类 / 155
  - 6.5.1 善本丛书 / 155
  - 6.5.2 地方丛书 / 166
  - 6.5.3 外国汉文丛书 / 172
- 6.6 专科类 / 175
  - 6.6.1 经部丛书 / 175
  - 6.6.2 史部丛书 / 177
  - 6.6.3 子部丛书 / 181
  - 6.6.4 集部丛书 / 184
  - 6.6.5 小学丛书 / 198
- 七 出土文献及其利用 / 202**
  - 7.1 出土文献概说 / 202
  - 7.2 甲骨文献 / 208
  - 7.3 金石文献 / 215
  - 7.4 简帛文献 / 229
  - 7.5 敦煌、吐鲁番、黑水城文献 / 236
    - 7.5.1 敦煌文献 / 236
    - 7.5.2 吐鲁番文献与黑水城文献 / 251
- 八 图像资料及其利用 / 258**
  - 8.1 图像资料概说 / 258
  - 8.2 综合图集 / 261
  - 8.3 专科图集 / 269
- 九 书目及其利用 / 278**
  - 9.1 书目概说 / 278
  - 9.2 丛书综录类 / 279
    - 9.2.1 《中国丛书综录》 / 279
    - 9.2.2 《中国丛书广录》 / 282
    - 9.2.3 《中国丛书综录续编》 / 283
    - 9.2.4 《中国古代著名丛书提要》 / 283



## 4 古典文献及其利用(第四版)

### 9.3 古籍总目类 / 284

9.3.1 《中国古籍总目》 / 284

9.3.2 《中国少数民族古籍总目提要》 / 286

### 9.4 四库提要类 / 287

9.4.1 《郡斋读书志》 / 287

9.4.2 《直斋书录解题》 / 289

9.4.3 《四库全书总目》 / 290

9.4.4 《续修四库全书总目提要》 / 293

9.4.5 《四库大辞典》 / 295

### 9.5 专门类 / 298

9.5.1 史书书目 / 298

9.5.2 方志书目 / 301

9.5.3 宗教书目 / 302

9.5.4 善本、图录、小说、戏曲、中医、断代等书目 / 308

## 十 古书形制 / 325

10.1 古书形制概说 / 325

10.2 简牍形制 / 325

10.3 纸书形制 / 327

10.4 刻本版式 / 329

书名索引 / 333

第三版后记 / 346

第四版后记 / 350

# 一 导 论

## 1.1 为什么要学习古典文献知识

“文献”一词最早见于《论语·八佾》：“子曰：‘夏礼，吾能言之，杞不足徵也；殷礼，吾能言之，宋不足徵也。文献不足故也。足，则吾能徵之矣。’”东汉郑玄解释说：“献犹贤也。我不以礼成之者，以此二国之君文章贤才不足故也。”（三国魏何晏《论语集解》引）这里的“文”指文字记载，“献”指有学识的贤人。古代大量的知识靠贤能之人口耳相传，所以贤人大脑中存储的资料也是文献的重要组成部分。今天由于记载手段的发达，人脑存储的无法直观的不确切的信息已不在文献范围之列。今天的“文献”指用各种载体记录的所有资料，如文字记载、图像、录像、录音等，但不包括实物本身。

中国古典文献指中国古代流传下来的以及考古发现的一切文字资料和图像资料（包括今人制作的古代文物的图片），通常以清朝灭亡的1911年为下限，这些资料是我们了解研究中国古代社会政治、经济、文化各方面的直接依据。通过学习，我们要掌握中国古代有哪些重要文献，学会怎样在日常学习和工作中利用这些文献，以解决学习和工作中遇到的问题。

文史类专业的学生无论是在校学习期间还是毕业后走上工作岗位，往往少不了要跟中国古典文献打交道。

在校学习期间，本科生要写学年论文和毕业论文。写论文就有一个怎样查找资料的问题。论文的产生不外两个途径：一是先有一个题目再去找资料；二是先阅读有关资料，然后在此基础上形成自己的思想观点。无论哪一种途径，查阅资料是不可或缺的程序。有些同学还想报考研究生，打算将来从事研究工作，对这部分同学来说，文献资料的查找更是一项必备的基本功，必须打好坚实的基础。

也许有些同学会问：我打算将来从事媒体传播工作或是文学创作，不想搞研究工作，古典文献的知识对我有用吗？回答是肯定的。让我们来看这样一个例子。有家电台曾播出过一个介绍电子存储技术的节目，主持人介绍说电子存储技术可以大大节省书籍的存放空间，比如纸质本的《史记》摆在书架上要占好几排，如果存储在光盘里，薄薄的一张光盘就足够了。看来这位主持人没见过《史记》，也对《史

记》缺乏应有的了解。传本《史记》原文不过六十万字,用五号字印成书也就六百来页。中华书局整理出版的校点本《史记》包括三家注在内,也只有十册而已。说纸质本《史记》要在书架上占好几排,未免失之太远。这是节目主持人因缺乏古典文献常识而造成的疏失。

记者在新闻报道中难免要涉及中国的历史文化,比如有关考古发现的报道、名胜古迹的报道、生态环境的报道、风俗习惯的报道等等,写这类报道,如果不是人云亦云,而是想有一定的深度和广度的话,就需要查阅相关的历史文献资料。下面是《人民日报》2003年1月30日第15版上的一篇题为《春节佳话》的文章的一部分,我们来看看写这样一篇文章需要什么样的文献知识。

春节的过法有诸多讲究,其传说亦多种多样。现就民间的习俗及典籍的记载略述一二。

春节源起我国原始社会中的“腊祭”。传说那时每逢腊尽春来,人们便要杀猪、宰羊,祭祀祖先和老天,祈求来年风调雨顺,避祸免灾。人们用朱砂涂脸,鸟羽装饰,又唱又跳,热闹非凡。《尔雅》一书中就说春节“夏曰岁,商曰祀,周曰年”。据此看来,春节在不同的时期是有不同的称呼和含义。汉代,人们把二十四节气中的“立春”定为春节;南北朝时,人们又将整个春季都定为“春节”;殷商时,春节叫元日或祀日;汉武帝时,春节又叫朔日。中国人过“年”,很早以前不是在腊月的最后一天,而是在“腊日”,即农历腊月初八。到了南北朝以后,才把“腊日”移到岁末。辛亥革命后,孙中山提出“行夏历,所以顺农时,从西历,所以便统计”,遂决定实行公历纪年。由此,便将公历一月一日称为元旦,农历正月初一一定为春节。1949年中国人民政治协商会议第一次全体会议正式将此节规定下来,通令全国施行。在民间的传统习惯上,春节的节日活动实际上是从腊月二十三祭灶开始一直延续到正月十五元宵节。

春节的一大特征是除旧迎新。一进腊月,民间就开始举行清洁大扫除。腊月二十三或二十四祭灶日为高潮。北方叫“扫房子”,南方称“掸棚尘”。宋人吴自牧在《梦粱录》中记述道:“不论大小人家,俱洒扫门间,去尘秽,净庭户。”民间也流传着:“腊月二十五,扫房掸尘土”,“腊月二十七,里外洗一洗”,“腊月二十八,家什擦一擦”,“腊月二十九,脏土都搬走”等谚语。同时,人们还喜欢用红纸或金纸制成各种吉庆饰品张贴、悬挂在大门、厅堂、居室、家具、用器上面,将环境打扫得干干净净、喜气盎然。旧时习惯,除夕之夜,家家户户的男女老幼,必须换新衣。旧时民谣云:“糖瓜祭灶,新年来到。丫头要花,小子要炮,老娘们要裹脚布,老头要顶新毡帽。”

要做好这样一篇文章必须查阅大量的古代文献,作者也声称自己查阅了“典籍的记载”,但我们感到作者对古代典籍是不够熟悉的,或者说没有认真查阅第一手

资料,因为文中有好些差错。《尔雅·释天》中固然有“夏曰岁,商曰祀,周曰年”的说法,但这里讲的是不同时代对作为时间单位的年有不同的叫法,并不是说春节有不同的名称。若知道《梦粱录》之名取自“黄粱一梦”的典故的话,“粱”字就不会误写成“梁”<sup>①</sup>。《梦粱录》的引文也不准确,原话是这样的(见卷六):“士庶家不以大小,家俱洒扫门间。”其他如“南北朝时,人们又将整个春季都定为‘春节’;殷商时,春节叫元日或祀日”云云,都是经不起推敲的。

中国社科院文学研究所的王学泰曾经谈到过这样一件事:

1981年8月24日美国前总统卡特访问北京,当时正值盛暑,北京一连几天又非常热。卡特一下飞机不知在哪里“中国通”的指导下念了两句中国古诗:“今世襌襌子,触热到人家。”一时,外交部的人不知所云,就打电话问文学所。科研处接到电话已经是下午了,那时文学所在日坛路六号,一切都很简陋;到了下午,所里就没几个人了。科研处找不到人,就打电话给《文学遗产》编辑部,我恰巧在。来电说外交部问两句唐诗的出处(因为唐诗在外国最有名,中国人一听外国人念中国诗就认为是唐诗),你负责唐宋段给查一查。我从电话中听懂这两句诗的写法后,感觉不太像唐诗,我也刚读完《全唐诗》,毫无印象。我没有从唐诗里寻找,当时还没有《全宋诗》。我翻开了丁福保的《全汉三国晋南北朝诗》,没有想到一下子就翻到“晋诗”,又一翻,“今世”两句赫然在目。真是有点《易传》中所说“一索而得男”,快何如之!此诗是晋人程晓所作。一读全诗深感那位“中国通”了不起,这首诗并非“名诗”,“触热”两句更非“名句”,但它却十分符合卡特此次来访的时间和自己的身份。诗云:“平生三伏时,道路无行车。闭门避暑卧,出入不相过。今世襌襌子,触热到人家。主人闻客来,掣蹙奈此何!”下面还写到,客人来访,也没有什么要紧事,可是给主人添了许多麻烦。当时卡特已经是“前总统”了,用此诗作为到京的开场白,其中包含了对主人的尊重和自谦,立言非常得体,真是应了孔子那句话“不学诗,无以言”。我也从“一索”而中,获得了喜悦。<sup>②</sup>

这种事无论是记者还是国家公务员,都有可能随时遇到。王学泰是碰巧一下翻着了这首诗,其实如果掌握了文献检索的知识和技巧,是可以通过正常的方法很快找到原诗的。今天由于电子检索手段的出现,解决这种问题就更加快捷了。只要到网上查一下,就可查到这首诗名叫《嘲热客》。再查有关工具书,知道程晓是三国时期魏国人,《三国志·魏书·程昱传》有程晓的附传。

<sup>①</sup> 《梦粱录·自序》:“昔人卧一炊顷,而平生事业扬历皆遍,及觉,则依然故吾,始知其为梦也,因谓之黄粱梦。矧时异事殊,城池苑囿之富,风俗人物之盛,焉保其常如畴昔哉? 缅怀往事,殆犹梦也,名曰《梦粱录》云。”

<sup>②</sup> 王学泰《获解的愉快》,《中华读书报》2001年6月20日。

中华网(<http://news.china.com>)2004年2月17日曾刊登一篇题为《辽甘两省国宝〈四库全书〉争夺战20年备忘》的报道,报道中说:

文溯阁《四库全书》是清朝乾隆皇帝留给沈阳,乃至整个中国的一个“奇迹”,它是中国历史上最大的一部丛书,前后耗时15年、动用4400余人编撰完成。此后乾隆帝在全国修建7座藏书楼收藏此书,沈阳故宫的文溯阁就是其中之一。

从成书至1949年建国近200年间,其他六阁所藏《四库全书》因各种原因而大多散失,仅有沈阳故宫文溯阁仍然“书阁合一”完整保存着。

这些话暴露出作者对《四库全书》的情况不是很清楚。按文章的说法,似乎全国七座藏书楼收藏的都是“文溯阁《四库全书》”,这显然是错误的。七阁《四库全书》明明现存四阁(文溯阁本多为后人抄补),却误报成其他六阁所藏大多散失。这是文献知识欠缺造成的误说。

文学创作如果是历史题材,就必须查阅大量的历史文献,弄清当时社会的方方面面,这样才能创作出符合历史真实的作品来。如果是拍摄影视剧,对细节的真实要求更高,如穿什么样的衣服,摆什么样的家具,行什么样的礼仪等,都要依据文献记载。作家姚雪垠为创作长篇历史小说《李自成》查阅了大量明代的历史文献,抄录的卡片就有两万多张,搜集了丰富的第一手历史资料,因而在历史真实和艺术真实的关系上处理得比较妥当,很多细节描写给人以身临其境的感觉。

由此可见,古典文献方面的知识对文史类专业的学生来说是必不可少的,具有多方面的应用价值,我们应当认真学好这门课程。

## 1.2 怎样学习古典文献知识

学习古典文献知识要理论学习和具体实践相结合,重在实践。理论学习主要通过文献学、书目提要等著作了解典籍的种类、性质、体例、作者、著述时代、流传情况、版本、真伪、有无注疏等基本情况,这样在看到别人引用时能做到心中有数,不致为低级浅显的错误所蒙蔽;另一方面,自己在遇到问题的时候知道在哪些书中可以找到解决的线索,并能正确引用文献。例如《诗经·大雅·荡》中有“侯作侯祝”的话,有人引证说:“陆德明《经典释文》释‘侯作’曰:‘祝诅也,注同本或作诅。’又释‘侯祝’曰:‘注同本或作咒非。’这些古注皆把祝、作、诅、咒视为同义。”<sup>①</sup>引者显然对《经典释文》的体例不熟悉。《经典释文》是一部“音义”类的书,以给单字注音为主,兼及释义。为了便于读者将注文与经典正文对上号,《经典释文》在给单字注音

<sup>①</sup> 《诗经的文化阐释》,武汉:湖北人民出版社1996,第41页。

释义时往往连带摘引出前后的一两个字。上面引文中摘引的“侯作”“侯祝”只是对“作”“祝”二字作音义，“侯作”“侯祝”犹言“侯作之作”“侯祝之祝”，并非对“侯作”和“侯祝”整体作注释，所以“《经典释文》释‘侯作’曰”的说法是不合适的，容易给读者造成误解。作者对引文的断句更令读者不知所云。我们说了，《经典释文》以注音为主，它摘引的字一般都有注音。“侯作”下《经典释文》的原文是这样的：“侧虑反，祝诅也，注同。本或作诅。”“侯祝”下的原文是这样的：“周救反，注同。本或作咒，非。”陆德明的意思是说“侯作”之作读侧虑反，注文（指毛传）中的“作”也读这个音。有的版本“作”字写作“诅”。“侯祝”下的释文仿此。“非”是说有的版本将“祝”写作“咒”是错误的。从陆德明“本或作咒，非”的注释中得不出注者“把祝、作、诅、咒视为同义”的结论。可见不熟悉古籍的体例，就难以正确理解古籍的含义，也就不可能据此证明自己的观点或得出可信的结论。

理论学习只能给我们提供有关典籍的基础知识，要真正熟悉典籍，还须经常查阅使用，在使用中去印证和深化我们学到的理论知识。跟学习和研究关系密切的要籍还要认真研读。南宋诗人陆游《冬夜读书示子聿八首》之三云：“古人学问无遗力，少壮工夫老始成。纸上得来终觉浅，绝知此事要躬行。”这是至理名言。如果仅从有关介绍中得到一些肤浅的感性认识，是不可能很好地利用古典文献的。

例如教育部推荐的高校教材《中国文学史》第一卷中有两处提到班固的《竹扇赋》。一处介绍说：“班固的《竹扇赋》今存残篇，是一首完整的七言诗，原来当是系于赋尾。这首七言诗叙述竹扇的制作过程，它的形制、功用，遣词造句质朴无华，浅显通俗。”另一处介绍说：“以七言诗融入汉赋者，主要有班固的《竹扇赋》、张衡的《思玄赋》、马融的《长笛赋》、王延寿的《梦赋》……其中班固的《竹扇赋》所存部分纯为七言句。”<sup>①</sup>文学史家们之所以关注《竹扇赋》，主要是在他们看来此赋在形式上是“一首完整的七言诗”，而通常认为现存最早的完整的七言诗是曹丕的《燕歌行》，此赋的发现可以将七言诗体的出现年代提前150年左右的时间。然而当我们找来《竹扇赋》仔细一读，就会发现学者们对此赋的看法与实际不符。

《竹扇赋》最早见于《古文苑》，后见于明张溥辑《汉魏六朝百三名家集》卷一一《汉班固集》。按照此赋“纯为七言句”的观点，全文应该这样标点：

青青之竹形兆直，妙华长竿纷实翼。杳篠丛生于水泽，疾风时纷纷萧飒。  
削为扇翼成器美，托御君王供时有，度量异好有圆方。来风辟暑致清凉，安体定神达消息。百王传之赖功力，寿考康宁累万亿。

如此句读，许多句子全然不知所云，如“妙华长竿纷实翼”“托御君王供时有，度量异好有圆方”等，说明这样句读是有问题的。北京大学出版社1993年出版的《全汉

<sup>①</sup> 《中国文学史》，北京：高等教育出版社1999，第268、170页。

赋》据《古文苑》录入,并加了标点,编者是这样标点的:

青青之竹形兆直,妙华长竿纷实翼。杳篠丛生于水泽。疾风时,纷纷萧飒。削为扇,翬成器,美托御君王。供时有度量,异好有圆方。来风辟暑致清凉,安体定神达消息。百王传之赖功力,寿考康宁累万亿。

这样断句虽然比断成七言诗稍好一些,但文意仍然难以完全贯通。

我们认为全文应这样标点:

青青之竹,形兆直妙。华长竿纷,实翼杳篠。丛生于水泽,疾风时□□。纷纷萧飒,削为扇翬。成器美[良],托御君王。供时有度量,异好有圆方。来风堪辟暑,静夜致清凉。安体定神达消息,百王传之赖功力,寿考康宁累万亿。

下面交代一下这样断句的理由。

从形式来看,赋为韵文,如此断句,妙、篠押韵(宵幽合韵),飒、翬押韵(缉叶合韵),良、王、量、方、凉押韵(阳部),息、力、亿押韵(职部),符合赋的特点。

再来看内容。“形兆”犹言形迹、形状。班固《白虎通·天地》:“始起先有太初,后有太始。形兆既成,名曰太素。”“形兆既成”谓形状既成。“形兆直妙”是说竹子形状挺直美妙。“华”字义不可通,竹子一般不开花,当为“叶”字形误,繁体華、葉形近。实,虚词,犹乃。“杳篠”当作“杳篠”。《说文》:“篠,杳篠也。”“杳篠”为幽深貌。班固《西都赋》:“步甬道以萦纡,又杳篠而不见阳。”“叶长竿纷,实翼杳篠”是说竹子叶长枝繁,荫翼幽深。“疾风时”下当脱两字,否则不成比对。“萧飒”有许多意思,这里当作潇洒自然解。白居易《画竹歌》:“婵娟不失筠粉态,萧飒尽得风烟情。”此即谓竹子潇洒自然。“扇翬”同义连文,翬亦指扇子。晋崔豹《古今注·舆服》:“辇车有翬,即缉雉羽为扇翬,以障翳风尘也。”“削为扇翬”谓将竹子削成竹箴,编织成扇子。“成器美”《古今图书集成·考工典》卷二二一《扇》下引作“成器良”,“良”适与下句“王”押韵,盖本作“成器美良”,《古文苑》与《古今图书集成》各脱一字。“成器美良,托御君王”是说做成的竹扇非常精美,贡给君王使用。唐代田鹤《扇赋》云:“虽见重于人臣,未承恩于天子。曷若充岁贡,随篋筐,比德进贤,齐芳献雉,徙倚君侧,徘徊宫里。”此亦“托御君王”之意。《古文苑》“来风辟暑致清凉”句下宋章樵注云:“一本:来风堪避暑,静致夜清凉。”“静致夜清凉”句意难通。按:《艺文类聚》卷六九《扇》下引班固《竹扇诗》曰:“供时有度量,异好有团方。来风堪避暑,静夜致清凉。”根据《古文苑》,我们知道这本是《竹扇赋》中的句子,因摘出的这四句像一首诗,故《艺文类聚》误题作《竹扇诗》,今据以补正《竹扇赋》。“供时有度量”是说扇子的使用有节度,即有季节性。“异好有圆方”是说竹扇有圆形的,有方形的,人们的爱好各不相同。“消息”有休息的意思(参《汉语大词典》)。“安体定神达消息”是说扇子能使人在炎炎夏日身心安宁,得到很好的休息。“百王传之赖功力”是说历代君王

将竹扇代代相传，他们都要依赖竹扇安体定神的功力。“寿考康宁累万亿”是说竹扇使许许多多的人寿考康宁。东汉傅毅《扇铭》云：“翩翩素圆，清风载扬。君子玉体，赖以宁康。”晋傅咸《扇赋》云：“下济亿兆，上宁侯王，是曰安众。”“安众”是一种方形古扇的名字，因使众人在炎夏得以安宁而得名。此皆谓扇可使人康宁。“寿考康宁累万亿”即“安众”之意。赋之为体，文句往往成双，故疑最后三句脱漏一句。“安体定神达消息，百王传之赖功力”二句就君王而言，即“上宁侯王”之意；“寿考康宁累万亿”就百姓而言，即“下济亿兆”之意，然百姓之意未见，故所脱当在此句前后。

经过这样一番整理，始觉此赋怡然理顺。从文意来看，文章先描写竹子，继写削竹制扇，最后写扇子的功用，虽说个别字句有脱漏，但大体上文意连贯，首尾完整。如果这一理解不错的话，那么将此赋当成“一首完整的七言诗”的观点以及现存此赋原本是《竹扇赋》结尾部分的猜测，都是缺乏根据的，难以成立。

由此可见，书本上对文献资料的介绍利用不一直都是恰当的，我们只有深入其中，自己真正熟悉它，才能正确地使用它。这就要求我们尽可能地使用第一手资料，不要随便转引，因为转引的资料是作者根据自己的需求摘抄的，没有上下文，存在误抄、误解甚至曲解的可能。

例如，关于菊花是否会落瓣的问题，宋代文人间曾有一则故事。北宋蔡绦在《西清诗话》（宋胡仔《苕溪渔隐丛话》前集卷三四引）中记载说：“欧公嘉祐中见王荆公诗‘黄昏风雨暝园林，残菊飘零满地金’，笑曰：‘百花尽落，独菊枝上枯耳。’因戏曰：‘秋英不比春花落，为报诗人子细看。’荆公闻之，曰：‘是岂不知《楚词》夕餐秋菊之落英？欧阳九不学之过也。’”南宋史铸在《百菊集谱》卷三中引唐薛莹《十日菊》诗中的“今朝篱下见，满地委残阳”两句说明菊花有落瓣的。光看这两句，好像说的就是菊花凋落于地。但查原诗，此前两句是：“昨日尊前折，万人酣晓香。”意思是九月初九重阳节的时候人们纷纷采摘菊花泛酒插头，沉醉于菊花的芳香。那么接下来写“今朝篱下见，满地委残阳”，分明是指重阳节的第二天人们都把摘来的菊花丢弃于地，跟菊花落瓣无关。史铸还引了陆游《陶渊明云三径就荒松菊犹存盖以菊配松也余读而感之因赋此诗》中的“纷纷零落中，见此数枝黄”，从题目的“三径就荒，松菊犹存”及下文的“折嗅三叹息，岁晚弥芬芳”来看，“纷纷零落”指的是其他花草零落，诗意反而说的是菊花能岿然独存。如果不查原诗，是很难发现其中的问题的。

再来看一个转引致误的例子。清窦光鼐、朱筠等《日下旧闻考》卷一四八《风俗》引明刘侗、于奕正《帝京景物略》：“九月九日，载酒具、茶炉、食榼，曰登高。高山高阁，释而不登，但赁园亭，闯坊曲，为娱耳。”据此，则明代的北京人过重阳节时，放弃高山高阁不登，只是租个亭子玩玩或逛逛街巷。事实并非如此。《帝京景物略》



卷二《春场》：“九月九日，载酒具、茶鑪(lú)、食榼，曰登高。香山诸山，高山也；法藏寺，高塔也；显灵宫、报国寺，高阁也。释不登。赁园亭，闯坊曲，为娱耳。”这是说高山、高塔、高阁都登，但和尚们不登高（“释”指和尚），转引中误成了“释而不登”。另外，“茶鑪”指茶杯，转引中却成了“茶炉”。使用第一手资料的重要性由此可见。